

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 123 (1997)  
**Heft:** 5

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Article rédigé sous le patronage de *Ingénieurs et architectes suisses* à l'occasion de la Journée professionnelle organisée le 6 mars dans le cadre de l'exposition *Habitat & Jardin 1997*

présentant des problèmes de condensation, il est forcé de conclure que le blocage est d'ordre purement administratif. Bien que la responsabilité de la SIA se trouve engagée, le problème n'est pas résolu.

#### 6. Conclusion.

La chose est grave, car il ne s'agit pas uniquement d'un problème de dégâts, liés à ces condensations et aux moisissures qui en résultent, mais d'une non prise en considération d'un aspect essentiel de la salubrité. Or la santé de notre population passe avant une économie de combustible.

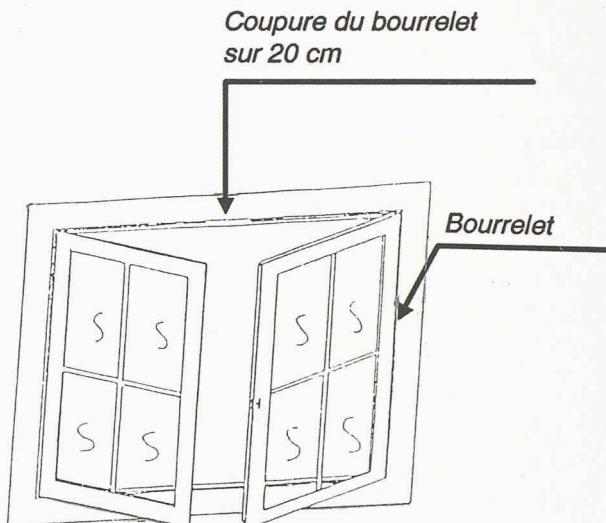


Fig. 2

L'auteur n'hésite donc pas à dire que le logement suisse est «sous-ventilé» et que, dans bien des cas, des *indices de consommation d'énergie* très bas s'expliquent en fait par cette sous-ventilation.

Signalons enfin que des tribunaux ont déjà rendu des décisions qui autorisent des locataires à suspendre le paiement de leur loyer tant que leur problème de moisissures n'est pas réglé...

## Parc de Centocelle, Rome (Italie)

### Ouverture

La Municipalité de Rome lance un concours d'idées international, ouvert et anonyme, pour la conception d'un parc urbain sur le site de l'ancien aéroport de Centocelle situé à l'est de la ville.

Le programme porte sur l'aménagement architectural et urbain de la zone ainsi que sur le traitement des espaces verts, conçus comme une interprétation du paysage historique de la campagne romaine utilisant à la fois le vaste éventail potentiel de la végétation locale, la tradition rurale du territoire et les vestiges archéologiques du site.

### Jury

Mme et MM. Bernard Huet (France), architecte; Andreas Kipar (Allemagne), architecte; Oriol Bohigas (Espagne), architecte; Joseph Rykwert (Royaume-Uni), architecte; Mario Manieri Elia (Italie), architecte; Massimo De Vico Fallani (Italie), architecte; Juan Gil Eizondo (Mexique), représentant l'UIA; Romano Viviani (Italie), désigné par le Conseil National des Architectes Italiens; Benedetto Colajanni, ingénieur, désigné par le Conseil National des Ingénieurs Italiens; Anna Maria Leone (Italie), Directeur de l'Ufficio Sistema Direzionale Orientale. Suppléants: MM. Rasit Raci Bademli (Turquie) architecte, Pierre Micheloni (France) architecte, et Stefano Musco (Italie) archéologue.

### Prix

Le jury décernera cinq prix: le premier d'un montant de 40 000 000 lires, le second 30 000 000 lires, le troisième 20 000 000 lires, le quatrième 15 000 000 lires et le cinquième 10 000 000 lires. La Municipalité attribuera, à titre d'indemnité, la somme de 5 000 000 lires aux auteurs des cinq projets classés du 6<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> rang. Le jury attribuera le nombre de mentions qu'il estimera nécessaire.

### Calendrier

Envoi ou dépôt des inscriptions: 9 mars 1997 (14 h)  
Réception des inscriptions: 19 mars 1997 (18 h)  
Réception des questions: 19 mars 1997  
Réponse collective aux candidats: 18 avril 1997  
Envoi ou dépôt des projets: 17 juin 1997 (14 h)  
Réception des projets: 27 juin 1997  
Réunion du jury: 30 juin 1997

### Participation et inscription (avant le 9 mars 1997)

Les architectes du monde entier, titulaires de leurs droits d'exercice dans leur pays peuvent participer au concours seuls, ou à la tête d'une équipe pluridisciplinaire.

Concorso Internazionale di Idee  
per la realizzazione del Parco di Centocelle  
Segreteria Tecnica Ufficio Sistema Direzionale Orientale  
Comune di Roma, Via del Turismo, 30/32  
I-00144 Rome (Italie)  
Tel: 0039(6) 67 10 64 30 – Fax: 0039(6) 59 14 505

Fin de la partie  
réactionnelle

## Tableau des concours

Organisateur	Sujet CP: concours de projet CI: concours d'idées	Conditions d'admission	Date reddition (Retrait de la documentation)	IAS N° Page
Commune bourgeoise de Saas-Fee	Restaurant et hébergement pour touristes Längfluh, Saas-Fee, CP	Architectes domiciliés ou établis au moins depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1996 en Valais ou originaires de ce canton	11 avril 97 <b>(26 février 97)</b>	
Academy of Architecture Arts & Sciences, Box 10662, Beverley Hills, California 90213, USA	«Big Foot», nouveau stade de football (américain), CP	Concours ouvert à chacun	1 <sup>er</sup> mai 97 (1 <sup>er</sup> mai 97)	85
Commune de Rome (I)	Parc de Centocelle, Rome (Italie)	Architectes du monde entier titulaires de leurs droits d'exercice dans leur pays	27 juin 97 (9 mars 97)	5/97 p. 84
Gouvernement du Sénégal	Mémorial de Gorée, Dakar, CP	Tous les architectes du monde	4 juil. 97 (20 févr. 97)	4/97 p. 53

### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe officiel en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 152 ou UIA ainsi que des expositions y relatives.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement au secrétariat général de la SIA, tél. 01/283 15 15.

## Mémento des manifestations

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
L'Air – Exposition	4 oct. 96-17 août 97	Museum d'histoire naturelle, Neuchâtel	Museum d'histoire naturelle, rue des Terreaux 14, 2000 Neuchâtel, tél. 038/20 79 60
Himalaya-Tibet: il y a 60 ans, expéditions Imhof-Heim-Gansser – Exposition	1 <sup>er</sup> nov. 96-28 fév. 97	EPFZ, Sonneggstrasse 5, Zurich	EPFZ, dép. Relations publiques, Centre EPFZ, 8092 Zurich, tél. 01/632 42 44
Sol Lewitt: Three Sided Tower – Exposition	21 déc. 96-20 avril 97	Kunsthof, Zurich	Schule für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
Informatique et biologie: du modèle à l'outil – Cours postgrade en informatique	Janvier-décembre 97	EPFL, Lausanne	Secrétariat CPIT-IN Ecublens, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 42 39
Risque et sécurité – Cours postgrade	Janvier 97-décembre 98	Divers	EPFL, département de génie mécanique, ME Ecublens, 1015 Lausanne, tél. 021/693 28 82
Grundlagen der Raumfahrttechnik – Cours du soir (11 leçons)	15 janvier-23 avril 17 h 15-20 h 15	Salle D300, Technicum de Suisse centrale, Horw/LU	Technicum de Suisse centrale, Technikumstr., 6048 Horw, tél. 041/349 33 11
«Blumenwiese» – Exposition	22 janvier-9 mars	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
Castiglioni – Exposition	25 janvier-août	Vitra Design Museum, Weil am Rhein (RFA)	Vitra Design Museum, Charles-Eames-Str. 1, D-79576 Weil am Rhein (RFA), tél. 49-76 21/70 22 00
Cobayes: images et autres manipulations – Exposition	4 février-31 mars	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
Jacques Favarger, architecte 1889-1967 – Exposition	5 février-5 mars 10-18 h	EPFL, dép. d'architecture, rue des Bains 21, Lausanne	Archives de la construction moderne, ITHA/DA-EPFL, c.p. 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 13
URBANIA – 5 <sup>e</sup> Exposition internationale du trafic et des transports	19-22 février	Foire de Padoue (Italie)	Foire de Padoue, via N. Tommaso 59, I-35131 Padoue, tél. +0039/49 840 543
Autoroute: A la recherche d'une identité pour la N16 – Conférence de Renato Salvi	Jeudi 20 février 18 h	Aula de l'Ecole d'ingénieurs de Bienne	Département d'architecture de l'EIB, rue de la Source 21, 2502 Bienne, tél. 032/321 61 11
Méthodologie de la CFAO – Séminaire	Lundi 24 février	Centre de promotion CIM, angle rue du Jura et Gutenberg, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Experimental Spectrum Analysis – Laboratoire et cours	24-25 février	Ecole d'ingénieurs, bd. de Pérolles 80, Fribourg	Ecole d'ingénieurs de Fribourg, bd. de Pérolles 80, 1705 Fribourg, tél. 026/426 65 55
Acquérir des idées nettes sur la logique floue – Séminaire	24-26 février	EPFL Ecublens	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04